MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

Generalitat de Catalunya
Departament d'Ensenyament

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y LA ADMINISTRACIÓN DE LA GENERALIDAD DE CATALUÑA, A TRAVÉS DEL DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA, PARA EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS DE REFUERZO, ORIENTACIÓN Y APOYO (PROA)

En Madrid, a 5 de diciembre de 2011

REUNIDOS

De una parte, D. Ángel Gabilondo Pujol, como Ministro de Educación, en virtud del Real Decreto 556/2009, de 7 de abril, y en uso de la competencia establecida en la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Y de otra parte, la Honorable senyora Irene Rigau i Oliver, como Consejera de Enseñanza en virtud del Decreto 202/2010 de 27 de diciembre (DOGC núm. 5785, de 29 de diciembre) en nombre y reprentación de la Administración de la Generalidad de Cataluña, en uso de la competencia que le confiere la Ley 13/1989 de 14 de diciembre, de organización, procedimiento y régimen jurídico de la Administración de la Generalidad de Cataluña y la autorización concedida per el acuerdo de Gobierno de fecha 22 de noviembre de 2011.

Ambas partes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente convenio, y a tal efecto

EXPONEN

PRIMERO.- Que el artículo 27 de la Constitución Española establece el derecho de todos a la educación y asigna a los poderes públicos la obligación de garantizar este derecho. Actualmente este derecho a la educación solo puede entenderse en el sentido de que la educación que reciben los niños y jóvenes ha de alcanzar unos niveles altos de calidad, independientemente de las condiciones sociales, culturales y económicas de la familia y del entorno.

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL MINISTERI D'EDUCACIÓ I L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, MITJANÇANT EL DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT, PER AL DESENVOLUPAMENT DELS PROGRAMES DE REFORÇ, ORIENTACIÓ I SUPORT (PROA)

A Madrid, a 5 decembre 2011

REUNITS

D'una part, D. Ángel Gabilondo Pujol, com a Ministre d'Educació, en virtut del Reial decret 556/2009, de 7 d'abril, i en ús de la competència establerta en la disposició addicional tretzena de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

I d'una altra part, l'Honorable senyora Irene Rigau i Oliver, com a Consellera d'Ensenyament, nomenada pel Decret 202/2010, de 27 de desembre (DOGC núm. 5785, de 29 de desembre) en nom i representació de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, en virtut de la competència que li confereix la Llei 13/1989 de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'autorització concedida per l'acord de Govern de data 22 de novembre de 2011.

Ambdues parts es reconeixen mútuament capacitat jurídica suficient per subscriure el present conveni, i a aquest efecte

EXPOSEN

PRIMER.- Que l'article 27 de la Constitució Espanyola estableix el dret de tots a l'educació i assigna als poders públics l'obligació de garantir aquest dret. Actualment aquest dret a l'educació solament pot entendre's en el sentit que l'educació que reben els nens i joves ha d'aconseguir uns nivells alts de qualitat, independentment de les condicions socials, culturals i econòmiques de la família i de l'entorn.

SEGUNDO.- Que el Estatuto de Autonomía de Cataluña dispone en su artículo 131.2 que corresponde a la Generalidad, en materia de educación no universitaria, en relación con las enseñanzas obligatorias y no obligatorias que conducen a la obtención de un titulo academico o profesional con validez en todo el Estado y en relación con las enseñanzas de educación infantil, la competencia exclusiva.

TERCERO.- Que el artículo 9 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (en adelante LOE) establece que el Estado promoverá programas de cooperación territorial, con el fin de alcanzar los objetivos educativos de carácter general y reforzar las competencias básicas, mediante convenios o acuerdos con las Comunidades Autónomas.

CUARTO.- Que se acordaron en la Conferencia Sectorial de Educación, celebrada el 28 de septiembre de 2010, los programas de cooperación territorial que se desarrollarán en colaboración con las Comunidades Autónomas durante los años 2010 y 2011, con el fin de permitir modernizar y flexibilizar el sistema formativo español para abordar sus necesidades más urgentes y mejorar el rendimiento escolar, disminuir la tasa del abandono temprano de la educación y la formación, reforzar la Formación Profesional, dotar de mayor autonomía a los centros, impulsar la formación del profesorado y la cultura de la evaluación, entre otros, todo ello garantizando la equidad del sistema educativo.

QUINTO.- Que el Ministerio de Educación y las Comunidades Autónomas vienen colaborando desde el año 2005, para desarrollar los programas del Plan PROA en centros educativos.

SEXTO.- Que la Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2011, tiene consignado un crédito presupuestario específico, identificado como 18.04.322G.456, para la aplicación del Plan PROA en las Comunidades Autónomas, con una asignación total de 59.700.000 euros.

SEGON.- Que l'Estatut d'Autonomia de Catalunya disposa en el seu article 131.2 que correspon a la Generalitat, en matèria d'ensenyament no universitari, amb relació als ensenyaments obligatoris i no obligatoris que condueixen a l'obtenció d'un títol acadèmic o professional amb validesa a tot l'Estat i amb relació amb els ensenyaments d'educació infantil, la competència exclusiva.

TERCER.- Que l'article 9 de la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació (d'ara endavant LOE) estableix que l'Estat promourà programes de cooperació territorial, amb la finalitat d'aconseguir els objectius educatius de caràcter general i reforçar les competències bàsiques, mitjançant convenis o acords amb les Comunitats Autònomes.

QUART.- Que es van acordar en la Conferència Sectorial d'Educació, celebrada el 28 de setembre de 2010, els programes de cooperació territorial que es desenvoluparan en col·laboració amb les Comunitats Autònomes durant els anys 2010 i 2011, amb la finalitat de permetre modernitzar i flexibilitzar el sistema formatiu espanyol per abordar les seves necessitats més urgents i millorar el rendiment escolar, disminuir la taxa de l'abandonament prematur de l'educació i la formació, reforçar la Formació Professional, dotar de major autonomia els centres, impulsar la formació del professorat i la cultura de l'avaluació, entre uns d'altres, tot això garantint l'equitat del sistema educatiu.

CINQUÈ.- Que el Ministeri d'Educació i les Comunitats Autònomes vénen col·laborant des de l'any 2005, per desenvolupar els programes del Pla PROA en centres educatius.

SISÈ.- Que la Llei 39/2010, de 22 de desembre, de Pressupostos Generals de l'Estat per a l'any 2011, té consignat un crèdit pressupostari específic, identificat com 18.04.322G.456, per a l'aplicació del Pla PROA en les Comunitats Autònomes, amb una assignació total de 59.700.000 euros.

SÉPTIMO.- Que el Consejo de Ministros celebrado el día 15 de abril de 2011 adopta el Acuerdo por el que se formalizan los criterios de distribución a las Comunidades Autónomas así como la distribución resultante para el año 2011, acordados en el seno de la Comisión General de Educación de la Conferencia Sectorial de Educación, del crédito de 59.700.000 euros para el Plan PROA.

OCTAVO.- Que la fórmula general contemplada en el ordenamiento jurídico para articular las actuaciones de cooperación entre la Administración General del Estado y los órganos correspondientes de las Administraciones de las Comunidades Autónomas es el convenio de colaboración regulado en el artículo 6 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Consecuentemente, el Ministerio de Educación y la Administración de la Generalidad de Cataluña, a través del Departamento de Enseñanza, y previa aprobación de la Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica, y del Gobierno de la Generalidad de Cataluña, suscriben este convenio conforme a las siguientes

CLÁUSULAS

Primera. *Objeto del convenio.*

Constituye el objeto del presente convenio el establecimiento de los mecanismos de colaboración necesarios entre el Ministerio de Educación y la Administración de la Generalidad de Cataluña, a través del Departamento de Enseñanza para apoyar actuaciones de la Administración de la Generalidad de Cataluña, a través del Departamento de Enseñanza que tengan por objeto:

Afrontar la situación de centros que reciben a un alumnado en situación de desventaja educativa asociada al entorno sociocultural, para la cual los recursos ordinarios se muestran insuficientes, necesitándose mecanismos de compensación. a través de programas de acompañamiento escolar a centros de educación primaria y secundaria y programas de apoyo y refuerzo a centros de educación secundaria.

SETÈ.- Que el Consell de Ministres celebrat el dia 15 d'abril de 2011 adopta l'Acord pel qual es formalitzen els criteris de distribució a les Comunitats Autònomes així com la distribució resultant per a l'any 2011, acordats en el si de la Comissió General d'Educació de la Conferència Sectorial d'Educació, del crèdit de 59.700.000 euros per al Pla PROA.

VUITÈ.- Que la fórmula general contemplada en l'ordenament jurídic per articular les actuacions de cooperació entre l'Administració General de l'Estat i els òrgans corresponents de les Administracions de les Comunitats Autònomes és el conveni de col·laboració regulat en l'article 6 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Conseqüentment, el Ministeri d'Educació i l'Administració de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Departament d'Ensenyament, i prèvia aprovació de la Comissió Delegada del Govern per a Política Autonòmica, i del Govern de la Generalitat de Catalunya, subscriuen aquest conveni conforme a les següents

CLÀUSULES

Primera. *Objecte del conveni.*

Constitueix l'objecte d'aquest conveni l'establiment dels mecanismes de col·laboració necessaris entre el Ministeri d'Educació i l'Administració de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Departament d'Ensenyament, per donar suport a actuacions de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Departament d'Ensenyament, que tinguin per objecte:

Afrontar la situació de centres que reben un alumnat en situació de desavantatge educativa associada a l'entorn sociocultural, davant la qual els recursos ordinaris es mostren insuficients, i es necessiten mecanismes de compensació. a través de programes d'acompanyament escolar a centres d'educació primària i secundària i programes de suport i reforç a centres d'educació secundària.

Segunda. *Descripción de las actuaciones.*

1. Los programas de acompañamiento escolar y de apoyo y refuerzo que conforman el Plan PROA se desarrollarán según el Anexo del presente convenio.

2. El Departamento de Enseñanza podrá llevar a cabo otras actuaciones que tengan como objetivo los señalados en la cláusula primera del presente convenio o aumentar el número de centros en los que se aplican los programas, sin que esto conlleve un aumento de financiación por parte del Ministerio de Educación.

Tercera. *Compromisos de colaboración*

El Departamento de Enseñanza se compromete a:

- Seleccionar a los centros de educación primaria y secundaria en los que se implanten los programas del Plan PROA, así como las modalidades de los programas a desarrollar en cada centro.

- Realizar el apoyo directo a los centros seleccionados y organizar los procesos de formación necesarios para que los profesores y otros profesionales puedan implantar estos programas.

- Remitir al Ministerio de Educación la relación de centros en los que se desarrollen alguno de los programas del Plan PROA.

- Designar a una persona que colaborará en el seguimiento de cada uno de los programas y en la evaluación de los resultados de los mismos, y que participará en la coordinación de estos programas con el Ministerio de Educación y otras Comunidades Autónomas.

- Remitir la justificación del desarrollo de los programas, así como la información que recabe en relación con el presente convenio.

El Ministerio de Educación se compromete a:

Segona. *Descripció de les actuacions.*

1. Els programes d'acompanyament escolar i de suport i reforç que conformen el Pla PROA es desenvoluparan segons l'Annex del present conveni.

2. El Departament d'Ensenyament podrà dur a terme altres actuacions que tinguin com a objectiu els assenyalats en la clàusula primera del present conveni o augmentar el nombre de centres en els quals s'apliquen els programes, sense que això comporti un augment de finançament per part del Ministeri d'Educació.

Tercera. *Compromisos de col·laboració*

El Departament d'Ensenyament es compromet a:

- Seleccionar els centres d'educació primària i secundària en els quals s'implantin els programes del Pla PROA, així com les modalitats dels programes a desenvolupar en cada centre.

- Realitzar el suport directe als centres seleccionats i organitzar els processos de formació necessaris perquè els professors i altres professionals puguin implantar aquests programes.

- Remetre al Ministeri d'Educació la relació de centres en els quals es desenvolupin algun dels programes del Pla PROA.

- Designar una persona que col·laborarà en el seguiment de cadascun dels programes i en l'avaluació dels resultats dels mateixos, i que participarà en la coordinació d'aquests programes amb el Ministeri d'Educació i altres Comunitats Autònomes.

- Remetre la justificació del desenvolupament dels programes, així com la informació que reclami en relació amb el present conveni.

El Ministeri d'Educació es compromet a:

- Mantener una estructura de coordinación que colaborará con el responsable de la Comunidad Autónoma de Cataluña en el apoyo y seguimiento de los programas y facilitará los materiales necesarios.

- Realizar una evaluación del Plan Proa en colaboración con Cataluña.

Cuarta. *Aportación económica en el año 2011 y destino de la financiación.*

El Ministerio de Educación aportará en el año 2011 a Cataluña la cantidad total de 9.832.292 euros para programas del Plan PROA, descritos en el Anexo del presente convenio, con cargo a la aplicación presupuestaria 18.04.322G.456 del vigente presupuesto del Ministerio de Educación.

Quinta. *Desarrollo de las actuaciones en los cursos 2010-2011 y 2011-2012.*

- Las actuaciones descritas en el Anexo para la aplicación del Plan PROA se desarrollarán en el año 2011 de acuerdo al número de centros que se detalla a continuación:

  a. El Programa de acompañamiento escolar se ha desarrollado en el segundo y tercer trimestre del curso 2010-2011 en 240 centros de educación primaria y en 92 centros de educación secundaria. En el primer trimestre del curso 2011-2012 se implantará en 351 centros de educación primaria y en 92 centros de educación secundaria.

  b. El Programa de apoyo y refuerzo se ha desarrollado en el segundo y tercer trimestre del curso 2010-2011 en 154 centros de educación secundaria y en el primer trimestre del curso 2011-2012 en 169 centros de educación secundaria.

Sexta. *Instrumentación del pago y justificación del gasto.*

- Mantenir una estructura de coordinació que col·laborarà amb el responsable de Catalunya en el suport i seguiment dels programes i facilitarà els materials necessaris.

- Realitzar una avaluació del Pla Proa en col·laboració amb Catalunya.

Quarta. *Aportació econòmica l'any 2011 i destinació del finançament.*

El Ministeri d'Educació aportarà l'any 2011 a Catalunya la quantitat total de 9.832.292 euros per a programes del Pla PROA, descrits en l'Annex del present conveni, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 18.04.322G.456 del vigent pressupost del Ministeri d'Educació.

Cinquena. *Desenvolupament de les actuacions en els cursos 2010-2011 i 2011-2012.*

- Les actuacions descrites en l'Annex per a l'aplicació del Pla PROA es desenvoluparan l'any 2011 d'acord al nombre de centres que es detalla a continuació:

  a. El Programa d'acompanyament escolar s'ha desenvolupat en el segon i tercer trimestre del curs 2010-2011 en 240 centres d'educació primària i en 92 centres d'educació secundària. En el primer trimestre del curs 2011-2012 s'implantarà en 351 centres d'educació primària i en 92 centres d'educació secundària.

  b. El Programa de suport i reforç s'ha desenvolupat en el segon i tercer trimestre del curs 2010-2011 en 154 centres d'educació secundària i en el primer trimestre del curs 2011-2012 en 169 centres d'educació secundària.

Sisena. *Instrumentació del pagament i justificació de la despesa.*

El Ministerio de Educación procederá a transferir a Cataluña la aportación económica señalada en la cláusula cuarta en los términos establecidos en las reglas cuarta y quinta del artículo 86.2 de la Ley 47/2003, de 26 de noviembre, General Presupuestaria.

A los efectos de la justificación del libramiento, la Comunidad Autónoma de Cataluña acopiará la documentación correspondiente al desarrollo de las actuaciones objeto de este convenio y a la justificación del gasto. En todo caso, de acuerdo con lo establecido para las Comunidades Autónomas en la regla sexta del apartado 2 del artículo 86 de la Ley 47/2003, de 26 de noviembre, General Presupuestaria, finalizado cada ejercicio económico, y no más tarde del 31 de marzo del ejercicio siguiente, la Comunidad Autónoma de Cataluña remitirá al Ministerio de Educación un estado de ejecución del ejercicio, indicando las cuantías totales de compromisos de créditos, obligaciones reconocidas y pagos realizados en el año, detallado por cada una de las partidas presupuestarias del Presupuesto de Gastos del Estado desde las que se realizaron las transferencias de crédito.

Séptima. *Información y difusión.*

Cataluña hará constar la aportación del Estado en todas las manifestaciones públicas relacionadas con estos programas. En particular, las publicaciones impresas o electrónicas y notificaciones hechas por cualquier medio contendrán el logo institucional del Ministerio de Educación y la mención expresa: "Programa financiado por el Ministerio de Educación".

Octava. *Financiación por el Fondo Social Europeo*

Dado que los programas del Plan PROA objeto de este convenio, dirigidos al alumnado de la educación secundaria obligatoria, se inscriben en las actuaciones del programa operativo del Fondo Social Europeo que el Ministerio de Educación desarrolla, el Departamentto de Enseñanza deberá aportar un certificado en el que se justifique que ha sido cumplida la finalidad para la cual se suscribió el convenio en los programas dirigidos al alumnado de educación secundaria obligatoria así como la elaboración de un dossier que contenga los

El Ministeri d'Educació procedirà a transferir a Catalunya l'aportació econòmica assenyalada en la clàusula quarta en els termes establerts en les regles quarta i cinquena de l'article 86.2 de la Llei 47/2003, de 26 de novembre, General Pressupostària.

A l'efecte de la justificació del lliurament, l'Administració de la Generalitat de Catalunya aplegarà la documentació corresponent al desenvolupament de les actuacions objecte d'aquest conveni i a la justificació de la despesa. En tot cas, d'acord amb l'establert per a les Comunitats Autònomes en la regla sisena de l'apartat 2 de l'article 86 de la Llei 47/2003, de 26 de novembre, General Pressupostària, finalitzat cada exercici econòmic, i no més tard del 31 de març de l'exercici següent, Catalunya remetrà al Ministeri d'Educació un estat d'execució de l'exercici, indicant les quanties totals de compromisos de crèdits, obligacions reconegudes i pagaments realitzats l'any, detallat per cadascuna de les partides pressupostàries del Pressupost de Despeses de l'Estat des de les quals es van realitzar les transferències de crèdit.

Setena. *Informació i difusió.*

Catalunya farà constar l'aportació de l'Estat en totes les manifestacions públiques relacionades amb aquests programes. En particular, les publicacions impreses o electròniques i notificacions fetes per qualsevol mitjà contindran el logo institucional del Ministeri d'Educació i l'esment exprés: "Programa finançat pel Ministeri d'Educació".

Vuitena. *Finançament pel Fons Social Europeu*

Atès que els programes del Pla PROA objecte d'aquest conveni, dirigits a l'alumnat de l'educació secundària obligatòria, s'inscriuen en les actuacions del programa operatiu del Fons Social Europeu que el Ministeri d'Educació desenvolupa, el Departament d'Ensenyament haurà d'aportar un certificat en què es justifiqui que ha estat complerta la finalitat per la qual es va subscriure el conveni en els programes dirigits a l'alumnat d'educació secundària obligatòria així com l'elaboració d'un dossier que contingui els oportuns documents justificatius de la despesa. Així mateix

oportunos documentos justificativos del gasto. Asimismo deberá incluir el logotipo del Fondo Social Europeo y la constancia explícita de dicha cofinanciación en los documentos, folletos y publicaciones que se realicen en el cumplimiento de los objetivos del mismo.

haurà d'incloure el logotip del Fons Social Europeu i la constància explícita d'aquest cofinançament en els documents, fullets i publicacions que es realitzin en el compliment dels objectius del mateix.

De acuerdo con el Reglamento (CE) Nº 1083/2006 del Consejo de 11 de julio de 2006 y el Reglamento Nº 1828/2006, de la Comisión, de 8 de diciembre de 2006, deberá conservarse *in situ* la documentación referida al desarrollo de los programas dirigidos al alumnado de educación Secundaria obligatoria objeto de este convenio (listados de alumnos, de profesores y de otros profesionales que han participado en el desarrollo de los programas, relación de actuaciones, etc.) con el fin de que se encuentren a disposición de las autoridades de gestión, certificación o auditoría del Fondo Social Europeo.

D'acord amb el Reglament (CE) Nº 1083/2006 del Consell d'11 de juliol de 2006 i el Reglament N. 1828/2006, de la Comissió, de 8 de desembre de 2006, haurà de conservar-se *in situ* la documentació referida al desenvolupament dels programes dirigits a l'alumnat d'educació secundària obligatòria objecte d'aquest conveni (llistats d'alumnes, de professors i d'altres professionals que han participat en el desenvolupament dels programes, relació d'actuacions, etc.) amb la finalitat que es trobin a la disposició de les autoritats de gestió, certificació o auditoria del Fons Social Europeu.

Novena. *Comisión mixta de seguimiento.*

A fin de realizar el seguimiento y evaluación de los resultados de los programas del Plan PROA, derivados de las aportaciones del Estado en el año 2011, así como la interpretación y cumplimiento del presente convenio, ambas partes convienen la constitución de una Comisión mixta paritaria, compuesta por seis miembros, dos de los cuales serán designados por el Ministerio de Educación, uno por la Delegación del Gobierno en la Comunidad Autónoma de Cataluña y tres por la Comunidad Autónoma de Cataluña.

Novena. *Comissió mixta de seguiment.*

A fi de realitzar el seguiment i avaluació dels resultats dels programes del Pla PROA, derivats de les aportacions de l'Estat l'any 2011, així com la interpretació i compliment del present conveni, ambdues parts convenen la constitució d'una Comissió mixta paritària, composta per sis membres, dos dels quals seran designats pel Ministeri d'Educació, un per la Delegació del Govern a Catalunya i tres per l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

En el seno de la Comisión de seguimiento, la Administración de la Generalidad de Cataluña informará de la puesta en marcha de las actuaciones recogidas en el presente convenio en Cataluña y proporcionará al Ministerio de Educación documentación que justifique el destino de los fondos y los criterios de su distribución, la relación de actuaciones que han sido financiadas con las aportaciones económicas señaladas en la cláusula cuarta de este convenio, los indicadores señalados en cada uno de los programas que se describen en el anexo y todo lo relacionado sobre el cumplimiento del resto de las cláusulas de este convenio.

En el si de la Comissió de seguiment, l'Administració de la Generalitat de Catalunya informarà de la posada en marxa de les actuacions recollides en el present conveni en Catalunya i proporcionarà al Ministeri d'Educació documentació que justifiqui la destinació dels fons i els criteris de la seva distribució, la relació d'actuacions que han estat finançades amb les aportacions econòmiques assenyalades en la clàusula quarta d'aquest conveni, els indicadors assenyalats en cadascun dels programes que es descriuen en l'annex i tot allò relacionat amb el compliment de la resta de les
clàusules d'aquest conveni.

Décima. *Vigencia y resolución.*

1. Este convenio tiene carácter indefinido, pudiendo ser renovado o modificado, expresamente, mediante documento al efecto que habrá de ser aprobado por el Gobierno de la Generalidad de Cataluña. La disposición de nuevos créditos en ejercicios presupuestarios posteriores podrá dar lugar a la suscripción de las correspondientes adendas, que pasarán a formar parte indisoluble del mismo, y en las que se recogerán las nuevas aportaciones económicas con la concreción de las actuaciones financiadas.

2. Serán causas de extinción del convenio:

a) El mutuo acuerdo de las partes.
b) La denuncia del convenio por cualquiera de las partes como consecuencia del incumplimiento de sus cláusulas por la otra parte.
c) La no suscripción de adendas en los términos recogidos en el apartado 1 durante dos ejercicios presupuestarios consecutivos.

En el caso de extinción del convenio por las causas indicadas anteriormente, se deberá garantizar por ambas partes la finalización de las actuaciones en curso, sin que suponga agravio para los participantes en las mismas.

Undécima. *Naturaleza y jurisdicción.*

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, siendo el régimen jurídico aplicable al mismo el establecido en el título I de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. En la medida en que este convenio establece una relación de las mencionadas en el apartado c) del artículo 4.1 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de contratos del Sector Público son de aplicación, en defecto de normas especiales, los principios de dicho texto legal, para resolver las dudas y lagunas que pudieran presentarse.

Desena. *Vigència i resolució.*

1. Aquest conveni té caràcter indefinit, podrà ser renovat o modificat, expressament, mitjançant document a aquest efecte que haurà de ser aprovat pel Govern de la Generalitat de Catalunya. La disposició de nous crèdits en exercicis pressupostaris posteriors podrà donar lloc a la subscripció de les corresponents addendes, que passaran a formar part indissoluble del mateix, i en les quals es recolliran les noves aportacions econòmiques amb la concreció de les actuacions finançades.

2. Seran causes d'extinció del conveni:

a) El mutu acord de les parts.
b) La denúncia del conveni per qualsevol de les parts com a conseqüència de l'incompliment de les seves clàusules per l'altra part.
c) La no subscripció d'addendes en els termes recollits en l'apartat 1 durant dos exercicis pressupostaris consecutius.

En el cas d'extinció del conveni per les causes indicades anteriorment, s'haurà de garantir per ambdues parts la finalització de les actuacions en curs, sense que suposi greuge per als participants en les mateixes.

Onzena. *Naturalesa i jurisdicció.*

El present conveni té naturalesa administrativa, essent el règim jurídic aplicable al mateix, l'establert en el títol I de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú. En la mesura en què aquest conveni estableix una relació de les esmentades en l'apartat c) de l'article 4.1 de la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del Sector Públic són d'aplicació, a falta de normes especials, els principis d'aquest text legal, per resoldre els dubtes i llacunes que poguessin presentar-se.

Cualesquiera cuestiones que se susciten en cuanto a la aplicación, interpretación y efectos del presente convenio, que no queden solventadas por la Comisión mixta de seguimiento prevista en la cláusula novena, serán resueltas por los órganos de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Y en prueba de conformidad, firman el presente convenio por duplicado, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes firmantes, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

Por el Ministerio de Educación,
El Ministro.

Angel Gabilondo Pujol.

Qualssevol qüestions que se suscitin quant a l'aplicació, interpretació i efectes del present conveni, que no quedin solucionades per la Comissió mixta de seguiment prevista en la clàusula novena, seran resoltes pels òrgans de la jurisdicció contenciós administrativa.

I en prova de conformitat, signen el present conveni per duplicat, quedant un exemplar en poder de cadascuna de les parts signatàries, en el lloc i data indicats en l'encapçalament.

Pel Departament d'Ensenyament,
La Consellera d'Ensenyament,

Irene Rigau i Oliver